

Circular / Circulaire / Zirkular / Circular: 8/2011

20/01/2011



**NEW FCI INTERNATIONAL REGULATIONS FOR
TECKELS AND EARTH DOGS**

Further to a decision by the FCI General Committee in Dortmund, October 2010 please find herewith the NEW international regulations for Teckels (148) and earth dogs which are effective from **January 1st 2011**:

- 1) **International Rules for the multiple trial for Teckels (InterVp):**
- 2) **International Rules for the European Cup trial (ECP) for earth dogs**

We draw your attention to the fact that

- the CACIT can be awarded in these 2 trials and is valid for the title of International Working Champion (CIT),
- **the International Regulations for the European Cup Multiple trial (Ec-Vp) for Teckels are no longer valid.**

- 3) **Special requirements for earth dogs to get the title of International Working Champion (CIT).**

Please also take our circular **106/2010** dated **15.12.2010** (**APPLICATIONS FOR FCI INTERNATIONAL CACIT HUNTING/FIELD TRIALS**) into consideration.

The new rules are available in German (original text) on <http://www.fci.be/reglements.aspx>. The English translation of the regulations is not yet available.



**NOUVEAUX REGLEMENTS INTERNATIONAUX DE LA FCI POUR
TECKELS ET CHIENS DE DETERRAGE**

A la suite d'une décision du Comité Général réuni en octobre 2010 à Dortmund, veuillez trouver ci-joint les NOUVEAUX règlements internationaux pour Teckels (148) et chiens de déterrage qui entrent en vigueur à partir du **1^{er} janvier 2011**.

- 1) **Règlement international de l'épreuve multiple pour Teckels (InterVp):**
- 2) **Règlement de l'épreuve de Coupe d'Europe (ECP) pour les chiens de Déterrage**

Nous attirons votre attention sur le fait que

- le CACIT peut être octroyé lors de ces 2 épreuves et est valable pour l'obtention du titre de Champion International de Travail (CIT)
- **le Règlement international de l'Epreuve Multiple – Coupe d'Europe (Vp-C.d'E.) pour Teckels n'est plus valable.**

- 3) **Conditions particulières pour l'obtention du Titre de Champion International (CIT) pour les chiens de Déterrage**

Merci d'également prendre en considération le contenu de notre **circulaire 106/2010** du **15.12.2010** (**DEMANDES POUR L'ORGANISATION D'ÉPREUVES INTERNATIONALES DE CHASSE OU EN CAMPAGNE DE LA FCI**)

Les nouveaux règlements sont disponibles en allemand (texte original) sur notre site <http://www.fci.be/reglements.aspx>

La version française des règlements n'est pas encore disponible.



NEUE INTERNATIONALE REGLEMENTE DER FCI FÜR DACHS- UND ERDHUNDE

Im Anschluss an der Sitzung des FCI-Vorstandes im Oktober 2010 in Dortmund, finden Sie beiliegend die für Dachshunde (148) und Erdhunde genehmigten NEUEN internationalen Reglemente, die am **1. Januar 2011** in Kraft treten. Es sind:

- 1) [Die internationale Prüfungsordnung „Vielseitigkeitsprüfung für Dachshunde“ \(InterVp\)](#)
- 2) [Die internationale Prüfungsordnung „Europa-Cup-Prüfung \(ECP\) für Erdhunde“](#)

Wir machen darauf aufmerksam, dass

- das CACIT in diesen Prüfungen vergeben werden kann und für den Internationalen Arbeitsschampionstitel (CIT) gültig ist,
- **die Internationale Prüfungsordnung „Europa-Cup-Vielseitigkeitsprüfung für Dachshunde“ (Ec-Vp) nicht mehr gültig ist.**

- 3) [Internationales Arbeitsschampionat \(CIT\): Sonderbestimmungen für Erdhunde](#)

Bitte beachten Sie ebenfalls unser **Zirkular 106/2010 vom 15.12.2010 (ANTRÄGE ZUR DURCHFÜHRUNG VON INTERNATIONALEN JAGDPRÜFUNGEN ODER FIELD TRIALS DER FCI)**.

Die neuen Reglemente sind auf Deutsch (Originaltext) auf unserer Homepage <http://www.fci.be/reglements.aspx> ersichtlich.



NUEVOS REGLAMENTOS INTERNACIONALES DE LA FCI PARA TECKELS Y PERROS DE MADRIGUERA

Por decisión del Comité General de la FCI reunido en octubre de 2010 en Dortmund, les rogamos tengan a bien encontrar adjunto los NUEVOS reglamentos internacionales de la FCI para Teckels (148) y perros de madriguera que entran en vigor a partir del **1° de enero de 2011**.

- 1) [El Reglamento internacional de la prueba múltiple para Teckels \(InterVp\):](#)
- 2) [Reglamento de la prueba de la Copa de Europa \(ECP\) para los perros de madriguera](#)

Insistimos en que

- el CACIT puede ser otorgado en las dos pruebas y es válido para el título de Campeón Internacional de Trabajo (CIT).
- **El Reglamento internacional de la prueba múltiple – Copa de Europa (Vp-C.d'E.) para Teckels ya no es válido.**

- 3) [Condiciones particulares para la obtención del Título de Campeón Internacional \(CIT\) para perros de madriguera](#)

Les rogamos tomar nota del contenido de nuestra **circular 106/2010 del 15.12.2010 (SOLICITUDES PARA LA ORGANIZACIÓN DE PRUEBAS INTERNACIONALES DE CAZA O FIELD TRIALS)**.

Los nuevos reglamentos se pueden consultar en alemán (texto original) sobre <http://www.fci.be/reglements.aspx> Las versiones en español todavía no están disponibles.

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo

Y. De Clercq